

# ZALECENIA

## ZALECENIE KOMISJI (UE) 2017/948

z dnia 31 maja 2017 r.

**w sprawie stosowania wartości zużycia paliwa i emisji CO<sub>2</sub> homologowanych i mierzonych zgodnie ze zharmonizowaną światową procedurą badań lekkich pojazdów dostawczych przy udostępnianiu konsumentom informacji zgodnie z dyrektywą 1999/94/WE Parlamentu Europejskiego i Rady**

(notyfikowana jako dokument nr C(2017) 3525)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając dyrektywę 1999/94/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 13 grudnia 1999 r. odnoszącą się do dostępności dla konsumentów informacji o zużyciu paliwa i emisjach CO<sub>2</sub> w odniesieniu do obrotu nowymi samochodami osobowymi <sup>(1)</sup>, w szczególności jej art. 9 ust. 2 lit. c),

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Nowa regulacyjna procedura badania do pomiaru emisji CO<sub>2</sub> i zużycia paliwa przez lekkie pojazdy dostawcze – zharmonizowana światowa procedura badań lekkich pojazdów dostawczych (WLTP), określona w rozporządzeniu Komisji (UE) nr C(2017) 3521 <sup>(2)</sup> – zastąpi nowy europejski cykl jezdny (NEDC), który jest obecnie stosowany zgodnie z rozporządzeniem Komisji (WE) nr 692/2008 <sup>(3)</sup>, ale nie odpowiada już współczesnym warunkom jazdy ani technologiom motoryzacyjnym. WLTP zapewni bardziej rygorystyczne warunki badania i bardziej realistyczne wartości zużycia paliwa i emisji CO<sub>2</sub>, z korzyścią dla konsumentów. Wymogi dotyczące informacji dla konsumentów powinny obejmować sposób, w jaki zapewniony zostanie dostęp do tych poprawionych informacji, tak aby zagwarantować niezbędną porównywalność tych informacji.
- (2) Dyrektywa 1999/94/WE Parlamentu Europejskiego i Rady ma na celu zapewnienie, aby informacje dotyczące zużycia paliwa i emisji CO<sub>2</sub> przez nowe samochody osobowe oferowane na sprzedaż lub oddawane w leasing w Unii były udostępniane konsumentom w celu umożliwienia im dokonania świadomego wyboru przy zakupie nowego samochodu. W odniesieniu do nowych samochodów osobowych dyrektywa ta wymaga udostępnienia konsumentom informacji zarówno o oficjalnym zużyciu paliwa, jak i oficjalnych indywidualnych wartościach emisji CO<sub>2</sub> nowych samochodów osobowych, jak określono w art. 2 pkt 5 i 6 tej dyrektywy. Należy stosować wartości, które uzyskały homologację typu i zostały zmierzone przez organ udzielający homologacji typu zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 715/2007 Parlamentu Europejskiego i Rady <sup>(4)</sup> i rozporządzeniem (WE) nr 692/2008, w szczególności z jego załącznikiem XII, oraz zgodnie z załącznikiem VIII do dyrektywy 2007/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady <sup>(5)</sup>. Wartości te mają być załączone do świadectwa homologacji typu WE i zawarte w świadectwie zgodności.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 12 z 18.1.2000, s. 16.

<sup>(2)</sup> Rozporządzenie Komisji C(2017) 3521 z dnia 1 czerwca 2017 r. uzupełniające rozporządzenie (WE) nr 715/2007 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie homologacji typu pojazdów silnikowych w odniesieniu do emisji zanieczyszczeń pochodzących z lekkich pojazdów pasażerskich i użytkowych (Euro 5 i Euro 6) oraz w sprawie dostępu do informacji dotyczących naprawy i utrzymania pojazdów, zmieniające dyrektywę 2007/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady, rozporządzenie Komisji (WE) nr 692/2008 i rozporządzenie Komisji (UE) nr 1230/2012 oraz uchylające rozporządzenie (WE) nr 692/2008 (dotychczas nieopublikowane w Dzienniku Urzędowym).

<sup>(3)</sup> Rozporządzenie Komisji (WE) nr 692/2008 z dnia 18 lipca 2008 r. wykonujące i zmieniające rozporządzenie (WE) nr 715/2007 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie homologacji typu pojazdów silnikowych w odniesieniu do emisji zanieczyszczeń pochodzących z lekkich pojazdów pasażerskich i użytkowych (Euro 5 i Euro 6) oraz w sprawie dostępu do informacji dotyczących naprawy i utrzymania pojazdów (Dz.U. L 199 z 28.7.2008, s. 1).

<sup>(4)</sup> Rozporządzenie (WE) nr 715/2007 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 czerwca 2007 r. w sprawie homologacji typu pojazdów silnikowych w odniesieniu do emisji zanieczyszczeń pochodzących z lekkich pojazdów pasażerskich i użytkowych (Euro 5 i Euro 6) oraz w sprawie dostępu do informacji dotyczących naprawy i utrzymania pojazdów (Dz.U. L 171 z 29.6.2007, s. 1).

<sup>(5)</sup> Dyrektywa 2007/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 5 września 2007 r. ustanawiająca ramy dla homologacji pojazdów silnikowych i ich przyczep oraz układów, części i oddzielnych zespołów technicznych przeznaczonych do tych pojazdów (dyrektywa ramowa) (Dz.U. L 263 z 9.10.2007, s. 1).

- (3) WLTP ma zostać wprowadzona stopniowo, poczynając od nowych typów samochodów osobowych – zgodnie z opisem w części B załącznika II do dyrektywy 2007/46/WE – od dnia 1 września 2017 r., a następnie od dnia 1 września 2018 r. dla nowych samochodów osobowych. Pojazdy z końcowej partii produkcji, jak określono w art. 3 pkt 22 dyrektywy 2007/46/WE, którym udzielono homologacji typu i które zostały poddane badaniu zgodnie z NEDC, mogą być wprowadzane do obrotu przez okres dwunastu miesięcy od dnia wygaśnięcia homologacji typu WE, tj. do dnia 31 sierpnia 2019 r. W związku z tym od dnia 1 września 2019 r. wszystkie nowe samochody osobowe wprowadzane do obrotu w Unii muszą być badane zgodnie z WLTP.
- (4) Na etapie stopniowego wprowadzania WLTP na świadectwie homologacji typu WE oraz na świadectwie zgodności należy umieścić informację o zużyciu paliwa i wartościach emisji CO<sub>2</sub> homologowanych i zmierzonych zgodnie z NEDC lub WLTP. W przypadku samochodów osobowych, którym udzielono homologacji typu zgodnie z WLTP, na świadectwie zgodności należy podać wartości zużycia paliwa i emisji CO<sub>2</sub> na podstawie zarówno WLTP, jak i NEDC.
- (5) W przejściowym okresie stopniowego wprowadzania WLTP ważne jest zatem wyjaśnienie, które wartości mają być wykorzystywane na potrzeby informowania konsumentów zgodnie z dyrektywą 1999/94/WE w celu zapewnienia, aby informacje dla konsumentów pozostały porównywalne w odniesieniu do wszystkich nowych samochodów osobowych i we wszystkich państwach członkowskich.
- (6) Jest bardzo prawdopodobne, że wartości zużycia paliwa i emisji CO<sub>2</sub> zmierzone zgodnie z WLTP będą różniły się od wartości zmierzonych zgodnie z NEDC. Wartości WLTP w wielu przypadkach będą wyższe od wartości NEDC dla tego samego pojazdu. Ponadto, w przeciwieństwie do NEDC, WLTP zapewni jednostkowe wartości zużycia paliwa i emisji CO<sub>2</sub> dla poszczególnych pojazdów, odzwierciedlające specyfikacje pojazdu i wyposażenie dodatkowe, które wpływa na te wartości. W rezultacie konsumenci uzyskają bardziej precyzyjne i realistyczne informacje na temat każdego nowego samochodu osobowego lub, w przypadku danego modelu samochodu, zakresu możliwych wartości zużycia paliwa i emisji CO<sub>2</sub>.
- (7) Wyniki badań dotyczące zużycia paliwa i emisji CO<sub>2</sub> są rejestrowane dla różnych faz badań. W przypadku pojazdów homologowanych zgodnie z NEDC przewidziano wartości dla warunków „miejskich” i „pozamiejskich” oraz wartość w „cyklu mieszanym” i „wartość ważoną, cykl mieszany”. W przypadku pojazdów homologowanych zgodnie z WLTP przewidziano wartości dla faz „low”, „medium”, „high” i „extra high” oraz wartość w „cyklu mieszanym” i „wartość ważoną, cykl mieszany”. Aby zapewnić porównywalność, konsumentom należy udostępnić co najmniej informacje o wartościach w „cyklu mieszanym” wynikających z zastosowanej metody badania.
- (8) W przypadku gdy konsumentom udostępniane są informacje odrębne od etykiet, przewodników, plakatów, literatury lub materiałów promocyjnych wymaganych na mocy dyrektywy 1999/94/WE odnoszące się do zużycia paliwa lub emisji CO<sub>2</sub> w oparciu o niezharmonizowane protokoły badań w ramach dobrowolnych systemów producentów, konsumenci powinni być w pełni świadomi faktu, że wartości te są oparte na niezharmonizowanych protokołach badań. Konsumentów należy poinformować o tym, że w celu porównania zużycia paliwa lub emisji CO<sub>2</sub> nowych samochodów osobowych należy stosować wartości zmierzone i homologowane zgodnie ze zharmonizowanym protokołem badań UE.
- (9) Podczas transpozycji dyrektywy 1999/94/WE niektóre państwa członkowskie postanowiły uwzględnić na etykietach samochodów – oprócz informacji o zużyciu paliwa i indywidualnych emisjach CO<sub>2</sub> – również informacje na temat zanieczyszczeń powietrza. Po wprowadzeniu WLTP i procedury badania emisji w rzeczywistych warunkach jazdy oraz nowych wymogów dotyczących deklarowania maksymalnej wartości emisji w rzeczywistych warunkach jazdy na świadectwie zgodności nowych samochodów<sup>(1)</sup> informacje dotyczące zanieczyszczeń powietrza będą dostępne od dnia 1 września 2017 r. dla wszystkich nowych typów pojazdów, a od dnia 1 września 2019 r. dla wszystkich nowych pojazdów. Zgodnie z zaleceniem Parlamentu Europejskiego w następstwie dochodzenia w sprawie pomiarów emisji w sektorze motoryzacyjnym<sup>(2)</sup> państwa członkowskie powinny rozważyć udostępnianie takich informacji konsumentom w celu podnoszenia świadomości oraz umożliwienia konsumentom dokonywania świadomego wyboru przy zakupie samochodu.
- (10) Aby zapewnić pełne zrozumienie przez konsumentów skutków przejścia na WLTP, wszystkie zainteresowane strony powinny prowadzić kampanie informacyjne, które wyjaśnią skutki nowej procedury badania dla wartości zużycia paliwa i emisji CO<sub>2</sub>, lub wnosić wkład w takie kampanie. Kampanie informacyjne powinny obejmować organy publiczne, organizacje konsumentów, organizacje ekologiczne i organizacje pozarządowe, stowarzyszenia kierowców i przemysł samochodowy.

<sup>(1)</sup> Rozporządzenie Komisji (UE) 2016/646 z dnia 20 kwietnia 2016 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 692/2008 w odniesieniu do emisji zanieczyszczeń pochodzących z lekkich pojazdów pasażerskich i użytkowych (Euro 6) (Dz.U. L 109 z 26.4.2016, s. 1).

<sup>(2)</sup> P8\_TA(2017)0100.

- (11) Po przeprowadzeniu konsultacji z grupą ekspertów ds. opracowania i wdrożenia polityki w zakresie emisji CO<sub>2</sub> z pojazdów drogowych z udziałem ekspertów reprezentujących przemysł, organizacje konsumenckie i inne organizacje pozarządowe oraz państwa członkowskie Komisja uważa za stosowne przedstawić zalecenia co do sposobu wyrażania oficjalnego zużycia paliwa i oficjalnych indywidualnych wartości emisji CO<sub>2</sub> nowych samochodów osobowych w celu informowania konsumentów.
- (12) Należy przyjąć zalecenie, aby umożliwić konsumentom dokonywanie świadomego wyboru oraz aby zachęcić do jednolitego stosowania dyrektywy 1999/94/WE w całej Unii.
- (13) Środki przewidziane w niniejszym zaleceniu są zgodne z opinią komitetu utworzonego na mocy art. 10 dyrektywy 1999/94/WE,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ZALECENIE:

1. Państwa członkowskie powinny zapewnić, aby wartości NEDC zapisane w świadectwach zgodności nowych zarejestrowanych samochodów były wykorzystywane do celów przekazywania konsumentom informacji o oficjalnym zużyciu paliwa i oficjalnych indywidualnych wartościach emisji CO<sub>2</sub>, jak określono w art. 2 pkt 5 i 6 dyrektywy 1999/94/WE, do dnia 31 grudnia 2018 r.; po tej dacie wszystkie nowe pojazdy wprowadzane do obrotu w Unii muszą być badane i homologowane zgodnie z WLTP.
2. Od dnia 1 stycznia 2019 r. państwa członkowskie powinny zapewnić, aby do celów informowania konsumentów stosowane były wyłącznie wartości zużycia paliwa i emisji CO<sub>2</sub> uzyskane na podstawie WLTP.
3. Państwa członkowskie powinny zapewnić, aby po dniu 1 stycznia 2019 r., kiedy to pojazdy z końcowej partii produkcji będą mogły nadal korzystać wyłącznie z wartości opartych na NEDC, wartościom tym towarzyszyło zastrzeżenie, że dany pojazd jest pojazdem z końcowej partii produkcji i podane wartości nie są porównywalne z wartościami opartymi na WLTP.
4. Państwa członkowskie powinny zapewnić, aby etykieta dołączona do każdego nowego samochodu osobowego lub widoczna obok niego w punkcie sprzedaży zawierała informacje dotyczące oficjalnego zużycia paliwa i oficjalnych indywidualnych wartości emisji CO<sub>2</sub> pojazdu, do którego się odnosi.
5. Państwa członkowskie powinny zapewnić, aby przewodnik dotyczący zużycia paliwa i poziomu emisji CO<sub>2</sub> oraz plakat lub ekspozycja widoczne w punkcie sprzedaży zawierały informacje dotyczące oficjalnego zużycia paliwa i oficjalnych indywidualnych wartości emisji CO<sub>2</sub> pojazdu, do którego się odnoszą. W przypadku gdy kilka wariantów lub wersji zostało zgrupowanych w jednym modelu, należy podać wartości pojazdu o najwyższych wartościach w danej grupie.
6. Państwa członkowskie powinny zapewnić, aby materiał promocyjny zawierający odniesienie do danego nowego modelu, wariantu lub wersji zawierał informacje dotyczące oficjalnego zużycia paliwa i oficjalnych indywidualnych wartości emisji CO<sub>2</sub> pojazdu, do którego się odnosi. Jeżeli określono więcej niż jeden model, państwa członkowskie powinny zapewnić, aby informacje te obejmowały oficjalne zużycie paliwa i oficjalne indywidualne wartości emisji CO<sub>2</sub> wszystkich pojazdów, do których dany materiał promocyjny się odnosi, lub zakres od najniższych do najwyższych wartości wszystkich pojazdów, do których się odnosi. W przypadku pojazdów, którym udzielono homologacji typu zgodnie z WLTP, najniższe i najwyższe wartości powinny odzwierciedlać wartości nowych samochodów osobowych dostępnych na rynku zapisane w świadectwach zgodności.
7. Państwa członkowskie powinny zapewnić, aby materiały promocyjne rozpowszechniane drogą elektroniczną, które umożliwiają konsumentom skonfigurowanie pojazdu, takie jak internetowe konfiguratorzy samochodów, wyraźnie wskazywały konsumentom, w jaki sposób wybór różnych elementów i wyposażenia dodatkowego wpływa na wartości zużycia paliwa i emisji CO<sub>2</sub> homologowane i zmierzone zgodnie z WLTP.
8. Jeżeli państwa członkowskie zezwalają na podawanie wartości zużycia paliwa i emisji CO<sub>2</sub> opartych na WLTP jako informacji dodatkowych przed dniem 1 stycznia 2019 r. w celu udostępnienia konsumentom możliwie jak najwcześniej wartości emisji CO<sub>2</sub> i zużycia paliwa, które są bardziej reprezentatywne dla rzeczywistych warunków jazdy, państwa członkowskie powinny zapewnić, aby dodatkowe informacje były przedstawiane w sposób jasny i odrębny od etykiet, przewodników, plakatów, literatury lub materiałów promocyjnych wymaganych na mocy dyrektywy 1999/94/WE oraz aby zawierały następującą informację:

„Od dnia 1 września 2017 r. niektóre nowe pojazdy będą homologowane z wykorzystaniem światowej zharmonizowanej procedury badania pojazdów lekkich (WLTP), która jest nową, bardziej realistyczną procedurą pomiaru zużycia paliwa i emisji CO<sub>2</sub>. Od dnia 1 września 2018 r. WLTP w pełni zastąpi nowy europejski cykl jezdny (NEDC), który stanowi obecną procedurę badania. Ze względu na bardziej realistyczne warunki badania wartości zużycia paliwa i emisji CO<sub>2</sub> mierzone na podstawie WLTP są w wielu przypadkach wyższe od wartości mierzonych na podstawie NEDC.”.

9. Państwa członkowskie powinny zapewnić, aby przed podjęciem decyzji w sprawie zakupu samochodu konsumenci byli informowani o zmianach wartości zużycia paliwa i emisji CO<sub>2</sub> wynikających z wprowadzenia WLTP oraz skutkach, jakie zmiany te mogą mieć w momencie rejestracji.
10. Państwa członkowskie powinny zapewnić, aby oficjalne zużycie paliwa i oficjalne indywidualne wartości emisji CO<sub>2</sub> obejmowały co najmniej wartości „cyklu mieszanego” zmierzone zgodnie z odpowiednią procedurą badania.
11. W przypadku gdy konsumentom udostępniane są informacje odrębne od etykiet, przewodników, plakatów, literatury lub materiałów promocyjnych wymaganych na mocy dyrektywy 1999/94/WE, odnoszące się do zużycia paliwa lub emisji CO<sub>2</sub> w oparciu o niezharmonizowane protokoły badań w ramach dobrowolnych systemów producentów, państwa członkowskie powinny zapewnić, aby zawierały one następującą informację:

„Podane wartości zużycia paliwa lub emisji CO<sub>2</sub> opierają się na niezharmonizowanych protokołach badań. Są one podane jedynie w celach informacyjnych. W celu porównania wartości zużycia paliwa lub emisji CO<sub>2</sub> nowego samochodu osobowego opartych na zharmonizowanym protokole badania UE należy stosować oficjalne wartości zużycia paliwa lub emisji CO<sub>2</sub> [wstawić link do strony, na której wartości te są dostępne].”.
12. Państwa członkowskie powinny rozważyć możliwość podania na etykiecie, która jest dołączona do każdego nowego samochodu osobowego lub widoczna obok niego w punkcie sprzedaży, również informacji dotyczących maksymalnej wartości zanieczyszczeń powietrza w rzeczywistych warunkach jazdy zadeklarowanych na świadectwie zgodności każdego pojazdu.
13. Państwa członkowskie powinny zapewnić przeprowadzanie odpowiednich kampanii informacyjnych w celu wyjaśnienia konsumentom wprowadzenia WLTP i jej wpływu na wartości zużycia paliwa i emisji CO<sub>2</sub>, w szczególności wzrostu tych wartości w stosunku do wartości uzyskanych na podstawie NEDC oraz znaczenia wartości wynikających z różnych faz badań.
14. Niniejsze zalecenie skierowane jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 31 maja 2017 r.

W imieniu Komisji  
Miguel ARIAS CAÑETE  
Członek Komisji

---